



B'oko', Jun l'x
Chimaltenango, Diciembre 30 de 2014
Informe 12-2014

Licenciada
Clariza Lizbeth Castellanos Díaz
Viceministra de Cultura
Ministerio de Cultura y Deportes

Su despacho:

Respetable Licenciada Castellanos:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnico Profesionales número 665-2,014**, aprobado mediante **Acuerdo Ministerial Número 54-2,014** correspondiente al mes de diciembre de 2,014, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la **factura serie "B" No.107**.

ACTIVIDADES REALIZADAS:

- Se realizaron reuniones de gestión con diferentes autoridades locales para poder instalar la unidad de desarrollo local en alguna de las instituciones que dirigen para el próximo año.
- Se realizó un taller sobre cambio climático y saberes ancestrales con grupo de mujeres organizadas en la comunidad de Xesuj, del municipio de San Martín Jilotepeque, Chimaltenango.
- Se conmemoró el solsticio de invierno, según el calendario sagrado Ab' con la alcaldía Indígena de San Juan Comalapa.
- Se elaboraron los informes finales de actividades y resultados obtenidos de la unidad de promoción cultural del departamento de Chimaltenango, correspondiente al período del 16 de enero al 30 de diciembre del 2014.

RESULTADOS:

- Avances significativos con algunos directores de instituciones principalmente con el MARN y Gobernación departamental para tener acceso físico a alguna oficina disponible y poder instalar la unidad de desarrollo cultural local en los edificios que estos ocupan.
- Se logró crear conciencia sobre el daño enorme que le hacemos a la madre naturaleza al adoptar costumbres de otras culturas, y la importancia de cambio de actitudes para la recuperación del medio ambiente a través de la ejecución del taller sobre cambio climático y saberes ancestrales.
- Se fomentó y promovió la práctica de la espiritualidad y uso del calendario Hab' a través de la conmemoración del Solsticio de invierno.
- Se consolidó las actividades y los resultados correspondientes al período del 16 de enero al 31 de diciembre del 2014 a través de informe, para verificar los avances de la unidad de promoción cultural cultural del departamento de Chimaltenango.

Atentamente,


Edwar Nicolás Chex Quiná


Yesenia Tatiana Ujón Yos
Directora Técnica de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



B'oko', Jun I'x
Chimaltenango, Diciembre 30 de 2014
Informe Final 2014.

Licenciada
Clariza Lizbeth Castellanos Díaz
Viceministra de Cultura
Ministerio de Cultura y Deportes

Su despacho:

Respetable Licenciada Castellanos:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe **Final de Actividades** conforme lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnico Profesionales número 665-2,014**, aprobado mediante **Acuerdo Ministerial Número 54-2,014** correspondiente al periodo del 16 de enero al 31 de diciembre de 2,014.

ACTIVIDADES REALIZADAS:

Enero:

- Se realizó una reunión con el Gobernador Departamental de Chimaltenango para la confirmación del espacio físico de la Unidad de Desarrollo Local en el departamento, durante el presente año.
- Se actualizó del directorio de las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, para la coordinación de actividades para el fortalecimiento de las culturas en el departamento de Chimaltenango.
- Se verificó en el Sistema de Consejos de Desarrollo, la acreditación actual de los Representantes de Pueblos Indígenas.
- Se crearon las estrategias para darles un efectivo acompañamiento a los Representantes de Pueblos Indígenas que participan ante el CODEDE.
- Se reunió con la Encargada de Inventarios de la Dirección de Desarrollo Cultural, para la verificación del buen estado del equipo asignado.

Febrero:

- Se participo en una reunión de trabajo convocada por la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas en la ciudad capital, donde se dio a conocer el POA 2,014 de las tres direcciones técnicas.
- Se realizó la actualización de datos de los hacedores culturales de Chimaltenango como beneficiarios directos, en los diversos festivales culturales realizados.
- Se propició la coordinación para realizar visitas de presentación y socialización de actividades del MCD a los diferentes delegados departamentales de instituciones gubernamentales que tienen presencia en el departamento de Chimaltenango.
- Se realizó una reunión de acercamiento con los representantes del pueblo maya Kaqchikel ante el CODEDE de Chimaltenango.
- Se participó en la "Conmemoración del día nacional de la dignidad de las víctimas del enfrentamiento armado interno" en coordinación con el Programa Nacional de Resarcimiento subsede de Chimaltenango.
- Se realizo una reunión con los promotores de las otras direcciones del MCD que tienen presencia en el departamento de Chimaltenango.

Marzo:

- Se participo en la primera capacitación dirigida a todo el personal de la Dirección Técnica de Participación Ciudadana, (gestores y promotores culturales y jefaturas) realizada en el Tejar, Chimaltenango.
- Se integró la comisión para la realización la elección de representantes del pueblo maya Sipakapense ante el CODEDE, en el departamento de San Marcos.
- Se realizó la convocatoria a lideresas y líderes del pueblo maya kaqchikel para la asamblea de elección de representantes del pueblo maya Kaqchikel ante el CODEDE de Chimaltenango, y se hicieron las gestiones para la logística de la actividad.
- Se elaboró un plan para la coordinación y ejecución de un proceso de diálogos dirigidos a estudiantes del nivel diversificado, del municipio de Parramos, Chimaltenango sobre ciudadanía intercultural.
- Se elaboró un plan para la coordinación y ejecución de un proceso de talleres de capacitación dirigido a estudiantes del nivel básico, del municipio de San José Poaquil, Chimaltenango, sobre Cambio climático y Saberes Ancestrales.

- Se logró crea un espacio de participación plena y activa a través del "Primer Festival de Danzas Regionales", en donde más de 300 jóvenes y señoritas se reconocieron por mostrar su talento artístico fomentando entre ellos una cultura de paz y respeto ya que participaron estudiantes del casco urbano como del área rural.
- Se logró la prórroga de los representantes del pueblo maya K'iche' ante el CODEDE del departamento de Suchitepéquez, atendiendo las instrucciones de la Secretaría Ejecutiva de la Presidencia con la finalidad de estandarizar los períodos de representación en los siguientes niveles.
- Se logró realizar la asamblea del pueblo maya Kaqchikel del departamento de Chimaltenango, para determinar la situación de sus representantes ante el CODEDE, sin embargo se procedió a mantener el período de representación para el que fueron electos los representantes titular y suplente en el mes de abril.
- Se logró conocer el contenido de la "Política Nacional de Pueblos Indígenas e Interculturalidad", a través del taller de Consulta para conocer las posturas, propuestas y criterios de la comunidad lingüística, organizaciones indígenas e instituciones académicas del pueblo maya Kaqchikel del departamento de Chimaltenango en lo referente a la situación de los pueblos indígenas a nivel nacional.


Edwar Nicolás Chex Quiná

Vo. Bo.


Yesenia Juliana Upún Tos
Directora Técnica de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Abril:

- Se apoyó técnica y logísticamente la asamblea de elección de representantes del pueblo maya K'iche' ante el CODEDE del departamento del Huehuetenango, realizada en la aldea Cieneguillas del municipio de Malacatancito del mismo departamento.
- Se apoyó técnica y logísticamente la asamblea de elección de representantes del pueblo maya Chalchiteko ante el CODEDE del departamento del Huehuetenango, realizada en el municipio de Aguacatan del mismo departamento.
- Se coordinó una reunión con el señor alcalde de Santa Apolonia, Chimaltenango para programar la conformación de una comisión que regirá la asistencia técnica para la elaboración del Plan Municipal de Desarrollo Cultural de dicho municipio en coordinación con la dirección técnica de Vinculación Institucional.
- Se coordinó una reunión con el señor alcalde de San José Poaquil, Chimaltenango, para programar la conformación de una comisión que regirá la asistencia técnica para la elaboración del Plan Municipal de Desarrollo Cultural de dicho municipio en coordinación con la dirección técnica de Vinculación Institucional.
- Se ejecutó de un diálogo dirigido a estudiantes del nivel diversificado, del municipio de Parramos, Chimaltenango sobre ciudadanía intercultural.
- Se ha iniciado con un proceso de talleres de capacitación dirigido a estudiantes del nivel básico, del municipio de San José Poaquil, Chimaltenango, sobre Cambio climático y Saberes Ancestrales.

Mayo:

- Se realizó la primera reunión de trabajo con el equipo técnico previamente conformado por representantes de la sociedad civil y autoridades locales del municipio de Santa Apolonia, Chimaltenango para iniciar el proceso para la elaboración del Plan Municipal de Desarrollo Cultural de dicho municipio en coordinación con la dirección técnica de Vinculación Institucional.
- Se realizó la primera reunión de trabajo con el equipo técnico previamente conformado por representantes de la sociedad civil y autoridades locales del municipio de San José Poaquil, Chimaltenango para iniciar el proceso para la elaboración del Plan Municipal de Desarrollo Cultural de dicho municipio en coordinación con la dirección técnica de Vinculación Institucional.
- Se ha participado en el segundo módulo del diplomado dirigido a representantes de Pueblos Indígenas ante los CODEDEs, realizado en la Ciudad de Guatemala.

- Se coordinó y ejecuto la gira "Vamos al Mundo Maya", en el sitio sagrado de Iximche', en el municipio de Tecpán Guatemala del departamento de Chimaltenango.
- Se realizó una comisión para coordinar los mecanismos de la asamblea de Elección de los Representantes del Pueblo Maya K'iche' del departamento de Retalhuleu
- Se realizó una comisión para coordinar los mecanismos de la asamblea de Elección de los Representantes del Pueblo Maya Chuj de los municipios de San Mateo Ixtatán, San Sebastián Coatán y Nenetón del departamento de Huehuetenango.

Junio:

- Se participo en la segunda capacitación dirigida al personal de la Dirección Técnica de Participación Ciudadana, (gestores y promotores culturales) realizada en la ciudad capital.
- Se apoyó técnica y logísticamente la asamblea de elección de representantes del pueblo maya Itza ante el CODEDE del departamento del Petén, realizada en el municipio de San José del mismo departamento.
- En coordinación con la Dirección Técnica de Vinculación Institucional se ha apoyó al equipo técnico conformado por representantes de la sociedad civil y autoridades locales del municipio de Santa Apolonia, Chimaltenango, la elaboración del Plan Municipal de Desarrollo Cultural de dicho municipio en su tercera y cuarta reunión de trabajo.
- En coordinación con la Dirección Técnica de Vinculación Institucional se ha apoyó al equipo técnico conformado por representantes de la sociedad civil y autoridades locales del municipio de San José Poaquil, Chimaltenango, la elaboración del Plan Municipal de Desarrollo Cultural de dicho municipio en su tercera y cuarta reunión de trabajo.
- Se apoyó la ejecución de la gira "Vamos al Mundo Maya", realizada en el sitio sagrado de Chuwa Nima'ab'äj, del municipio de San Martín Jilotepeque del departamento de Chimaltenango.
- Se conmemoró el solsticio de verano, según el calendario sagrado Ab', con alumnos de nivel básico del departamento de Chimaltenango.
- Se convocó a los representantes del Pueblo Maya Kaqchikel para su participación en el ultimo modulo del diplomado dirigido a RPI ante los CODEDEs a realizarse en los primeros días del mes de julio del año en curso.

- Se apoyó logísticamente la ejecución del concurso de bailes tradicionales realizado en Quetzaltenango.
- Se gestionó en despacho superior apoyo solicitado por el grupo juvenil "Aj Chixot Xajonela", del municipio de San Juan Comalapa para su presentación artística en dicho municipio.
- Se participó en las reuniones de coordinación con las diferentes autoridades del departamento de Chimaltenango para el montaje y ejecución del "Festival de las Culturas y el Deporte" proyectado para el mes de julio del año en curso.

Julio:

- Se participó en una reunión de trabajo, con gestores, promotores culturales y el personal de las otras direcciones técnicas convocada por la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.
- Se participo en la tercera capacitación dirigida al personal de la Dirección Técnica de Participación Ciudadana, (gestores y promotores culturales) realizada en el mes de julio del año en curso.
- En coordinación con la Dirección Técnica de Vinculación Institucional se ha apoyó al equipo técnico conformado por representantes de la sociedad civil y autoridades locales del municipio de Santa Apolonia, Chimaltenango, la elaboración del Plan Municipal de Desarrollo Cultural de dicho municipio en su tercera y cuarta reunión de trabajo.
- Se participo en el taller sobre epigrafía maya en su primer módulo realizado en la ciudad capital, a cargo de la Dirección Técnica de Diversidad Cultural.
- En coordinación con la Dirección Técnica de Vinculación Institucional se ha apoyó al equipo técnico conformado por representantes de la sociedad civil y autoridades locales del municipio de San José Poaquil, Chimaltenango, la elaboración del Plan Municipal de Desarrollo Cultural de dicho municipio en su tercera y cuarta reunión de trabajo.
- Se ha apoyado y participado en el ultimo modulo del diplomado dirigido a los Representantes de Pueblos Indígenas ante los CODEDEs, realizado en la Ciudad de Guatemala.
- Se realizó un taller de capacitación con estudiantes de nivel básico sobre cambio climático y saberes ancestrales en el municipio de Parramos, Chimaltenango.
- Se participó en una reunión de trabajo con el Viceministerio del Deporte para tratar el tema del Servicio Cívico en el departamento de Chimaltenango.

- Se elaboró las propuestas de diseño de diplomas a entregarse a los participantes en la clausura del diplomado dirigido a RPI.
- Se realizaron reuniones de coordinación con las diferentes autoridades del departamento de Chimaltenango para el montaje y ejecución del "Festival de las Culturas y el Deporte" proyectado para el mes de agosto del año en curso.

Agosto:

- Se participo en la tercera capacitación dirigida al personal de la Dirección Técnica de Participación Ciudadana, (gestores y promotores culturales) realizada en el mes de agosto del año en curso.
- Se ha realizado una gira "Vamos al Mundo Maya" en el lugar sagrado pa q'eq'muj en el municipio de San Juan Comalapa, Chimaltenango.
- Se apoyo técnica y logísticamente el proceso del "Primer Encuentro Nacional de Representantes de Pueblos Indígenas ante CODEDEs" realizado en la ciudad capital.
- Se apoyo técnicamente la asamblea de elección de representantes de pueblo maya Poqomam ante el CODEDE del departamento de Escuintla.
- Se coordinó con la Dirección Técnica de Vinculación Institucional el apoyo al equipo técnico conformado por los representantes de la sociedad civil y autoridades locales del municipio de Santa Apolonia, Chimaltenango, la elaboración del Plan Municipal de Desarrollo Cultural de dicho municipio en su tercera y cuarta reunión de trabajo
- Se coordinó con la Dirección Técnica de Vinculación Institucional el apoyo al equipo técnico conformado por representantes de la sociedad civil y autoridades locales del municipio de San José Poaquil, Chimaltenango para la elaboración del Plan Municipal de Desarrollo Cultural de dicho municipio.
- Se realizaron reuniones de coordinación con el director departamental de educación de Chimaltenango, para iniciar con las capacitaciones a docentes, esto como primera fase del "Festival de las Culturas y el Deporte" proyectado para el departamento.

Septiembre:

- Se apoyó en el diseño de los diplomas a entregarse en el "Festival de las Culturas y el Deporte" a realizarse a finales del presente mes en el departamento de San Marcos, a solicitud de la Dirección General de Desarrollo Cultural.
- Se participó en una reunión de trabajo convocada por la Dirección de Planificación del MICUDE, en áreas sustantivas del deporte para presentar el plan de trabajo que se ejecutara en el departamento de Chimaltenango sobre el Servicio Cívico Social.
- Se convocó una reunión de trabajo con el encargado departamental de promotores deportivos y el delegado de CONJUVE del departamento de Chimaltenango, donde se trataron temas relacionados al Servicio Cívico Social en el departamento.
- Se coordinó la convocatoria con CONJUVE para la realización de una capacitación dirigida a los servidores cívicos del departamento de Chimaltenango, en la cabecera departamental.
- Se brindó apoyo técnico y logístico en el festival de las Culturas y el Deporte realizado en San Marcos con la convocatoria y acompañamiento directo de 45 hacedores culturales del departamento de Chimaltenango.

Octubre:

- Se convocó una reunión de trabajo con los promotores deportivos del departamento de Chimaltenango para organizar actividades relacionadas con el programa de Servicio Cívico Social.
- Se participó en la cuarta capacitación dirigida al personal de la Dirección Técnica de Participación Ciudadana, (gestores y promotores culturales) realizada en la ciudad capital del mes en curso.
- Se apoyo en la coordinación y ejecución del "Primer Festival de Danzas Regionales" realizada en el municipio de San Juan Comalapa, Chimaltenango impulsada por los servidores cívicos de este municipio.
- Se convocó una reunión con los Representantes del Pueblo Maya Kaqchikel ante el CODEDE de Chimaltenango, para la socialización de la propuesta de prórroga o revocatoria; atendiendo instrucciones de la Secretaría Ejecutiva de la Presidencia con la finalidad de estandarizar los períodos de representación de los PI y con esto garantizar su participación en los niveles superiores, COREDUR Y CONADUR.

Noviembre:

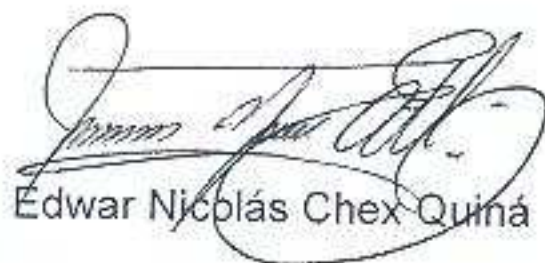
Se realizaron actividades de servicios indígenas e interculturales realizadas por el equipo técnico de la oficina de Asesoría al Gabinete de Pueblos Indígenas e Interculturalidad.

- Se convocó una reunión de trabajo con los promotores deportivos del departamento de Chimaltenango para analizar la situación de los servidores cívicos debido a la falta del pago de estipendio en algunos municipios donde se tiene programa.
- Se brindó acompañamiento y se monitorearon las actividades que realizan los servidores cívicos en los municipios atendidos en el departamento de Chimaltenango.

Diciembre

- Se realizaron reuniones de gestión con diferentes autoridades locales para poder instalar la unidad de desarrollo local en alguna de las instituciones que dirigen para el próximo año.
- Se realizó un taller sobre cambio climático y saberes ancestrales con grupo de mujeres organizadas en la comunidad de Xesuj, del municipio de San Martín Jilotepeque, Chimaltenango.
- Se conmemoró el solsticio de invierno, según el calendario sagrado Ab' con la alcaldía Indígena de San Juan Comalapa.

- Se elaboraron los informes finales de actividades y resultados obtenidos de la unidad de promoción cultural del departamento de Chimaltenango, correspondiente al período del 16 de enero al 30 de diciembre del 2014.



Edwar Nicolás Chex Quiná

Vo. Bo.



Yesling Juliana Upin Yoo
Directora Técnica de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural
Fortalecimiento de las Comunidades
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

alumnos sobre el conocimiento y fortalecimiento de los conocimientos de sus derechos y obligaciones enmarcados en la ley de nuestro país.

- Se desarrollaron talleres sobre cambio climático y saberes ancestrales con estudiantes del nivel básico de San José Poaquil, que promuevan la importancia de los recursos que la madre naturaleza y para la existencia de la vida y revalorizaron los saberes de nuestros abuelos y abuelas para la protección del medio ambiente.
- Se elaboraron los instrumentos técnicos a utilizar para la elaboración de los Planes Municipales de Desarrollo Cultural de los municipios de Santa Apolonia y San José Poaquil en coordinación con la dirección técnica de Vinculación Institucional y el equipo técnico de la localidad.
- Se logró la participación plena y activa de los Representantes de Pueblos Indígenas ante los CODEDEs en un diplomado organizado por la dirección técnica de Participación Ciudadana donde se fortalecieron los conocimientos tanto teóricos como prácticos y al mismo tiempo se creó un espacio donde compartieron sus diferentes experiencias y esto los ayuda a una mejor su participación en estos espacios.
- Se logró beneficiar a más de 300 jóvenes y señoritas del departamento de Chimaltenango a través de tres giras "Vamos al Mundo Maya" en los sitios sagrados de Iximche', pa q'eqmuj y Chuwa Nima'ab'äj, promoviendo el contacto directo con los lugares sagrados enriqueciendo su conocimiento ancestral sobre el origen de los pueblos originarios.
- Se logró fortalecer el conocimiento de los jóvenes sobre la cosmovisión del pueblo maya Kaqchikel, a través de la conmemoración de fechas importantes registradas en el calendario maya sagrado Ab'.
- Se logró brindar acompañamiento técnico y logístico a 250 jóvenes y señoritas beneficiados en el concurso de bailes tradicionales realizado en Quetzaltenango.
- Se logró el apoyo económico para el grupo "Aj Chixot Xajonela", y con esto se fortalece y motiva estas nuevas expresiones culturales locales a seguir con sus presentaciones artísticas en fechas importantes del municipio de San Juan Comalapa.
- Se tienen los acercamientos y contactos con las diferentes autoridades de Chimaltenango, principalmente con el director departamental de educación para poder iniciar con las debidas reuniones de trabajo, gestiones y coordinaciones para la realización del "Festival Culturas y el Deporte".
- Se logró crear un espacio de diálogo entre estudiantes sobre ciudadanía intercultural para fomentar en la juventud los valores y principios de las diferentes culturas que conviven en el departamento fomentando con ello una cultura de paz.

- Se logró establecer directrices para iniciar el proceso de Servicio Cívico en el departamento de Chimaltenango.
- Se presentaron tres propuestas de diseño de diploma con pertinencia cultural para su entrega en la clausura del diplomado dirigido a representantes de Pueblos Indígenas ante los CODEDEs.
- Se logró realizar acercamiento y contactos con las diferentes autoridades de Chimaltenango, principalmente con el director departamental de educación para poder iniciar con las debidas reuniones de trabajo, gestiones y coordinaciones para la realización del "Festival Culturas y el Deporte".
- Se logró la conformación de la Coordinadora Nacional de Representantes de Pueblos Indígenas a través del Encuentro Nacional de RPI, y se propició un espacio de trabajo para que la junta coordinadora de los representantes elaboren su agenda la que ejecutarán en futuras reuniones.
- Se logró la entrega satisfactoria del Plan Municipal de Desarrollo Cultural del municipio de Santa Apolonia y el Plan Municipal de Desarrollo Cultural del municipio de San José Poaquil en un acto público a las autoridades locales de los municipios antes mencionados.
- Se logró elaborar distintos materiales educativos para las distintas actividades planificadas que promuevan el rescate de la riqueza ancestral de nuestros pueblos y se transmitió este legado a las generaciones más jóvenes.
- Se logró desarrollar el plan de trabajo y capacitaciones que se ejecutara en el departamento de Chimaltenango con los Servidores Cívicos.
- Se cuenta con la coordinación y el apoyo de los promotores deportivos, así como el del delegado de CONJUVE, para monitorear el trabajo de los servidores cívicos en los municipios donde se tiene proyecto.
- Se logró empoderar a los servidores cívicos a través de la capacitación que promueven su compromiso con las comunidades al mismo tiempo que se les brindan las herramientas necesarias para una mejor ejecución de su labor como servidores cívicos, 200 beneficiados.
- Se logró propiciar un espacio de participación de hacedores culturales en el festival de las Culturas y el Deportes en donde se promueve la activación de la economía familiar de estos beneficiados proporcionándoles un espacio donde obtienen ingresos económicos para mejorar su calidad de vida.